

pg. 1–5 ENGLISH

pág. 7–11 ESPAÑOL

الصفحات ١٧-١٣ بالعربية

pg. 19-23 हिन्दी

第25-29页 中文

한국어 31-35페이지



Understanding Youth Tobacco Laws ***in Delaware*** and **Tips** for Avoiding Violation.

DELAWARE LAW PROHIBITS YOUTH ACCESS TO TOBACCO

Delaware law prohibits the sale or delivery of any tobacco product to persons under 18 years of age. This prohibition includes giving tobacco products, samples or coupons for tobacco products to individuals under 18 years of age.



ENGLISH

► What happens if you break the law?

- If an individual sells tobacco to a minor he or she will be arrested.
- The fine for sale or delivery of tobacco products to a minor or providing samples or coupons to a minor is \$250.00 for the first offense, \$500.00 for a second offense, and \$1,000.00 for a third or subsequent offense. A second or subsequent offense is one that occurs within 12 months of a previous offense.
- In addition to a fine, upon conviction of a second or subsequent offense, the court may order the suspension of a license to sell tobacco products for a period not to exceed 6 months.

► What can happen to a retail licensee when their employee breaks the law?

- The owner, proprietor, franchisee, store manager or other person in charge of the premises is liable for violations committed by their employees.
- The law provides an affirmative defense, which may only be used twice in a 12-month period, if the licensee has:
 - ✓ Adopted and enforced a written policy prohibiting the sale of tobacco products to individuals under 18 years of age.
 - ✓ Informed employees of the law prohibiting the sale of tobacco products to individuals under 18 years of age.
 - ✓ Required employees to sign a form indicating that they have been informed of and understand the written policy.
 - ✓ Required employees to verify age of persons attempting to purchase tobacco products by means of photographic identification.
 - ✓ Established and enforced disciplinary sanctions for noncompliance.
- Delaware law provides persons engaged in the sale or distribution of tobacco products with the right to demand proof of age from persons attempting to purchase tobacco products. Individuals presented with proof of age that would lead a reasonable person to believe that the individual presenting the identification was 18 years of age or older have an affirmative defense to criminal liability.



- Delaware law requires persons engaged in the sale or distribution of tobacco products to display a notice stating that:
 - Sale of tobacco products to persons under 18 years of age is illegal
 - Purchase by anyone under 18 years of age is illegal
 - Violators will be subject to fines
 - Persons selling tobacco products have the right to demand proof of age from persons attempting to purchase tobacco products
 - Failure to post the required notice subjects the owner of licensed tobacco retailers to a fine of \$100.00
- Delaware law prohibits the distribution of tobacco products through vending machines in public places with the exception of bars, tobacco shops and premises in which persons under 18 years of age are prohibited by law from entering. In these locations, the law requires that vending machines be located at least 25 feet from any entrance and be directly visible to the owner or supervisor.

TIPS TO AVOID SELLING TOBACCO PRODUCTS TO YOUTH

Delaware law forbids the sale of tobacco products (cigars, cigarettes, chewing tobacco, and pipe tobacco) to persons under 18 years of age. Here are a few tips to use when selling tobacco products:

- * ***Always request ID to determine the age of a tobacco purchaser.***
- * ***Figure out the date that someone can purchase tobacco products.*** A simple way to do this is to take the current year minus 20 years and then add 2 years.

Example: January 1, 2012 – 20 years = January 1, 1992 + 2 years = January 1, 1994. You may only sell tobacco products to anyone with a birthday on or before this date.



* ***Be prepared to handle situations that may occur.*** Think about how you will handle them. Some examples and suggestions are below:

- A written note from a parent or other adult to purchase tobacco products is not acceptable. Remind the minor that the person purchasing the tobacco products **must be at least 18 years of age** and **must have ID** on them.
- A minor tries to frustrate you, the cashier, by searching for their ID, saying they are in hurry, or causing a scene. Remember to calm down and make sure to check a valid ID first.
- A beautiful young woman or a handsome young man walks in to purchase tobacco products. You are worried about being embarrassed to check ID. Just remember, it's **against the law if you sell to a minor, and you could be fined.**
- Some kids from your school come in and want to purchase tobacco products. They tell you it's cool to sell to them. No one will ever know. Remember, by law, **it is illegal to sell to anyone under 18 years of age. State law requires a \$250.00 fine** for the first time you sell tobacco products illegally.
- A minor comes in with someone over 18 years to purchase tobacco products. Remember, the person who purchases tobacco products **must be at least 18 years of age.**

Always remember, you are doing the right thing by asking for identification. Delaware law requires that you do this. When you fail to check for identification you put yourself at risk of being fined or fired.

SAMPLE POLICY PROHIBITING THE SALE OF TOBACCO TO YOUTH



Delaware law forbids the sale of tobacco products (cigars, cigarettes, chewing tobacco, and pipe tobacco), to persons under the age of 18 years.

_____ has established the following policy:

Store name

- * Always request ID to determine the age of a tobacco purchaser. According to state law it is illegal to sell tobacco products to anyone under the age of 18.
- * Valid forms of identification include a driver's license, State ID card, military identification and/or a passport. School identification cards are **NOT** acceptable.
- * Employees must read and sign a copy of the employee acknowledgement form indicating that they understand and accept the responsibility of abiding by the store's policy.
- * Failure to cooperate with _____ store policy could result in the following:
Store name

- **Probation**
- **Payment of fine**
- **Termination of employment**
- **Suspension without pay**

Should you have any questions/concerns regarding this law, please contact:

(Name and phone number of person responsible for store policy training)

(Store's phone number)

EMPLOYEE ACKNOWLEDGEMENT OF STORE'S TOBACCO POLICY



I, _____ have read
Employee's name

and understand _____
Store name

store policy prohibiting the sale of tobacco products to youth. I accept the responsibility to ask and check identification for persons under the age of 18 years of age. I understand a violation of this policy could result in probation, payment of a fine, and/or termination of employment under the store's discretion.

Employee's Signature _____
Date: _____

Employer's Signature _____
Date: _____

HELPFUL PHONE NUMBERS

Division of Alcohol & Tobacco Enforcement – **302-577-5210**

Division of Public Health Tobacco Prevention & Control Program – **302-744-1010**

Division of Revenue (Licensing Questions) – **302-577-8200**

Helpline (*Toll-Free*) – **1-800-464-4357**

Department of Labor (Clean Indoor Air Act/Work Place) – **302-761-8200** or **302-422-1134**

LA LEY DE DELAWARE PROHÍBE EL ACCESO DE LOS MENORES AL TABACO

La ley de Delaware prohíbe la venta o entrega de productos de tabaco a personas menores de 18 años de edad. Esta prohibición incluye la entrega de productos de tabaco, muestras o cupones de productos de tabaco a personas menores de 18 años de edad.



ESPAÑOL

➤ ¿Qué sucede si la ley no se cumple?

- Si una persona vende tabaco a un menor será arrestada.
- La multa por la venta o entrega de productos de tabaco a menores o la entrega de muestras o cupones de productos de tabaco a menores es de \$250 en el caso de la primera falta, \$500 por la segunda falta y \$1000 por la tercera falta o una falta subsiguiente. Se denomina segunda falta o falta subsiguiente a aquella que se comete dentro de los 12 meses posteriores a la primera falta.
- Además de la multa, en caso de cometer una segunda falta o una falta subsiguiente, el tribunal de justicia puede determinar la suspensión de la licencia para vender productos de tabaco durante un período que no exceda los 6 meses.

➤ ¿Qué le puede suceder al propietario de una licencia de venta minorista cuando un empleado viola la ley?

- El dueño, propietario, poseedor de una franquicia, administrador de la tienda u otra persona a cargo del local es responsable de las infracciones cometidas por los empleados.
- La ley permite una defensa positiva, que se puede usar sólo dos veces en un período de 12 meses, si el propietario de la licencia:
 - ✓ Ha adoptado y puesto en práctica por escrito una política de prohibición de la venta de productos de tabaco a personas menores de 18 años de edad.
 - ✓ Ha informado a sus empleados sobre la existencia de una ley que prohíbe la venta de productos de tabaco a personas menores de 18 años de edad.
 - ✓ Ha solicitado a sus empleados que firmen un formulario en el que se indica que recibieron notificación de la política por escrito y la comprenden.
 - ✓ Ha indicado a sus empleados que soliciten identificación fotográfica para verificar la edad de las personas que intentan comprar productos de tabaco.
 - ✓ Ha establecido y aplicado sanciones disciplinarias en caso de incumplimiento.
- La ley de Delaware concede a las personas dedicadas a la venta o distribución de productos de tabaco el derecho de solicitar identificación a las personas que intentan comprar productos de tabaco. Aquéllos que reciban una prueba de la edad que le permita a una persona razonable saber que quien porta la identificación tiene 18 años de edad o más, tienen una defensa positiva frente a la responsabilidad penal.



- La ley de Delaware solicita a las personas dedicadas a la venta o distribución de productos de tabaco que exhiban un aviso en el que se indique que:
 - La venta de productos de tabaco a personas menores de 18 años de edad es ilegal.
 - La compra de parte de una persona menor de 18 años de edad es ilegal.
 - Quienes no cumplan con la ley serán multados.
 - Las personas que venden productos de tabaco tienen derecho a solicitar una prueba de la edad de las personas que intentan comprar productos de tabaco.
 - Si el aviso requerido no se exhibe, el propietario de una licencia para la venta minorista de tabaco deberá pagar una multa de \$100
- La ley de Delaware prohíbe la distribución de productos de tabaco a través de máquinas expendedoras en lugares públicos excepto en bares, tiendas de tabaco y locales en los que la ley no permite el ingreso de menores de 18 años de edad. En estos lugares, la ley establece que las máquinas expendedoras deben estar ubicadas al menos a 7,5 metros (25 pies) de cualquier entrada y a la vista directa del propietario o supervisor del local.

SUGERENCIAS PARA EVITAR LA VENTA DE PRODUCTOS DE TABACO A MENORES

La ley de Delaware prohíbe la venta de productos de tabaco (cigarros, cigarrillos, tabaco para mascar y tabaco para pipas) a personas menores de 18 años de edad. A continuación le hacemos algunas sugerencias a tener en cuenta al vender productos de tabaco:

- * ***Siempre solicite la identificación para determinar la edad de la persona que compra tabaco.***
- * ***Calcule cuál debería ser la fecha de nacimiento de la persona para que pueda comprar productos de tabaco.***

Un método fácil para hacer este cálculo es restarle 20 años al año actual y luego sumarle 2 años.

Ejemplo: 1 de enero de 2012 – 20 años = 1 de enero de 1992 + 2 años = 1 de enero de 1994. Sólo puede venderle productos de tabaco a las personas que hayan nacido en esa fecha o antes.



* **Prepárese para manejar las situaciones que pueden presentarse.** Piense cómo se manejaría en esos casos. A continuación incluimos algunos ejemplos y sugerencias:

- No se acepta una nota escrita por los padres u otro adulto para comprar productos de tabaco. Recuérdele al menor que la persona que compra productos de tabaco **debe tener al menos 18 años de edad y debe mostrar la identificación.**
- Es posible que un menor, al buscar la identificación solicitada, diga que está apurado o haga una actuación con la intención de engañar al vendedor. Tranquilícese y asegúrese de verificar el documento de identidad válido primero.
- Una mujer joven y hermosa o un caballero joven y apuesto ingresa para comprar productos de tabaco. Usted teme quedar en evidencia al solicitar que se le muestre la identificación. Sólo recuerde que **la ley no permite la venta de tabaco a un menor y usted será multado si lo hace.**
- Un grupo de chicos de la escuela ingresa a la tienda para comprar productos de tabaco. Le piden que tenga buena onda y les venda, que nadie se enterará de esto. Recuerde que por ley **es ilegal venderle a cualquier persona menor de 18 años de edad. La ley estatal establece una multa de \$250** para la 1º vez que se venden productos de tabaco ilegalmente.
- Un menor ingresa a la tienda con una persona mayor de 18 años de edad para comprar productos de tabaco. Recuerde que la persona que compra productos de tabaco **debe tener al menos 18 años de edad.**

Siempre recuerde que lo correcto es solicitar una identificación. La ley de Delaware lo exige. Si no solicita una identificación, corre el riesgo de ser multado o despedido.

EJEMPLO DE POLÍTICA PARA LA PROHIBICIÓN DE LA VENTA DE TABACO A MENORES



La ley de Delaware prohíbe la venta de productos de tabaco (cigarros, cigarrillos, tabaco para mascar y tabaco para pipas) a personas menores de 18 años. _____ ha establecido la siguiente política:
Nombre del local

- * Siempre solicite identificación para determinar la edad del comprador de tabaco. Según la ley del estado la venta de productos de tabaco a menores de 18 años es ilegal.
- * Las formas válidas de identificación pueden ser la licencia de conducir, la cédula de identidad del Estado, la identificación militar y/o el pasaporte. **NO** se aceptan como identificación carnés de estudiante.
- * Los empleados deben leer y firmar una copia del formulario de aceptación del empleado, el cual indicará que comprenden y aceptan la responsabilidad de cumplir con la política del local comercial.
- * En caso de no cooperar con la política del local comercial _____ puede ocurrir lo siguiente:
Nombre del local

- **Libertad condicional**
- **Pago de una multa**
- **Cese del contrato laboral**
- **Suspensión sin goce de sueldo**

En caso de tener alguna pregunta/duda acerca de esta ley, contáctese con:

(Nombre y teléfono de la persona responsable de la capacitación en la política de locales comerciales)

(Teléfono del local)

ACEPTACIÓN DEL EMPLEADO DE LA POLÍTICA DEL LOCAL COMERCIAL SOBRE TABACO



Yo, _____ he leído
Nombre del empleado

y comprendido la política del local comercial _____
Nombre del local

sobre la prohibición de la venta de productos de tabaco a menores.
Acepto la responsabilidad de preguntar y comprobar la identificación para personas menores de 18 años de edad. Comprendo que no cumplir con esta política puede traer aparejado la libertad condicional, el pago de una multa y/o el cese del contrato laboral por sola voluntad del propietario del comercio.

Firma del empleado _____
Fecha: _____

Firma del empleador _____
Fecha: _____

TELÉFONOS ÚTILES

Division of Alcohol & Tobacco Enforcement (División de Ejecución de Alcohol y Tabaco) – **302-577-5210**

Division of Public Health Tobacco Prevention & Control Program (División de Salud Pública para la Prevención de la Adicción al Tabaco y Programa de Control) – **302-744-1010**

Division of Revenue (Licensing Questions) (División Rentas – Preguntas sobre licenciamiento) – **302-577-8200**

Línea de consultas (*sin cargo*) – **1-800-464-4357**

Department of Labor (Clean Indoor Air Act/Work Place) (Departamento de Trabajo – Ley de Aire Interior Limpio/Lugar de trabajo) – **302-761-8200** or **302-422-1134**

يحرم قانون ديلاوير تزويد الأحداث بالتبغ



يحرم قانون ديلاوير بيع أو تسليم أي من منتجات التبغ إلى أشخاص تقل أعمارهم عن ١٨ عاماً وهذا التحريم يشمل إعطاء أي من منتجات التبغ أو نماذج أو كوبونات منتجات التبغ إلى أفراد تقل أعمارهم عن ١٨ سنة.

◀ ما الذي يحدث إذا خالفت القانون؟

- إذا قام أحد الأفراد ببيع التبغ إلى قاصر فإنه سيلقى القبض عليه.
- تبغ غرامة بيع أو تسليم منتجات التبغ إلى قاصر أو تزويد القاصر بنماذج من منتجات التبغ أو كوبونات ٢٥٠ دولار للمخالفة الأولى، ٥٠٠ دولار أمريكي للمخالفة الثانية و ١٠٠٠ دولار أمريكي للمخالفة الثالثة أو اللاحقة. المخالفة الثانية أو اللاحقة تتمثل في المخالفة التي تحدث خلال ١٢ شهراً من المخالفة السابقة.
- بالإضافة إلى الغرامة، عند الإدانة بمخالفة ثانية أو لاحقة، يحق للمحكمة الأمر بتعطيل رخصة بيع منتجات التبغ لفترة لا تتجاوز ٦ أشهر.

بالعربية

◀ ما الذي يحدث لحامل رخصة المفروق عندما يخالف مستخدموه القانون؟

- يتحمل صاحب المتجر أو مالكة أو صاحب امتياز أو مديره أو أي شخص آخر مشرف على المؤسسة مسؤولية المخالفات التي يقرتها موظفوها.
- ينص القانون على الانتفاع من الدفاع المؤكد، الذي يمكن استعماله مرتين فقط خلال ١٢ شهراً إذا قام حامل الرخصة بما يلي:
 - ✓ تبني وطبق سياسية خطية تحرم بيع منتجات التبغ للأفراد الذين تقل أعمارهم عن ١٨ عاماً.
 - ✓ بلغ الموظفين بالسياسة الخطية التي تحرم بيع منتجات التبغ للأفراد الذين تقل أعمارهم عن ١٨ عاماً.
 - ✓ اشترط على الموظفين توقيع نموذج يبين أنهم تبلفوا بالسياسة الخطية واستوعبوها.
 - ✓ اشترط على موظفيه التأكد من عمر الأشخاص الذين يحاولون شراء منتجات التبغ عن طريق التثبت من وثيقة الهوية الشخصية التي تحمل صورتهم.
 - ✓ وضع عقوبات تأديبية ضد عدم الامتثال وطبق تلك العقوبات.
- ◀ ينص قانون ديلاوير على منح الأشخاص الذين يزاولون بيع أو توزيع منتجات التبغ حق المطالبة بإثبات العمر من الأشخاص الذين يحاولون شراء منتجات التبغ. إن الأفراد الذين يقدم لهم دليل السن الذي يقود الشخص المعقول إلى الاعتقاد بأن الشخص الذي يقدم وثيقة الهوية كان يبلغ عمره ١٨ عاماً أو أكثر يمتلكون دفاعاً مؤكداً ضد المسؤولية الجنائية.



◀ يشترط قانون ديلاوير على الأشخاص الذين يتعاطون بيع أو توزيع منتجات التبغ أن يعرضوا إعلاناً يبين ما يلي:

- أن بيع منتجات التبغ للأشخاص الذين تقل أعمارهم عن ١٨ عاماً أمر مخالف للقانون.
- أن شراء منتجات التبغ من قبل أي شخص يقل عمره عن ١٨ مخالف للقانون.
- المخالفون يكونوا عرضة لغرامة.
- يحق للأشخاص الذين يبيعون منتجات التبغ المطالبة بإبراز دليل العمر من الأشخاص الذين يحاولون شراء منتجات التبغ.
- أن الإخفاق في عرض الإعلان المطلوب يعرض مالكي رخصة البيع بالمفرق إلى غرامة تبلغ ١٠٠ دولار أمريكي.

◀ يحرم قانون ديلاوير توزيع منتجات التبغ عن طريق آلات البيع في المناطق العامة باستثناء الحانات ومحلات ومنشآت بيع التبغ التي يمنع القانون الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن ١٨ عاماً من الدخول إليها بحكم القانون. في هذه المواقع يشترط القانون أن توضع آلات البيع على بعد ٢٥ قدماً على الأقل من أي مدخل يكون مرئياً مباشرة من قبل المالك أو المشرف.

نصائح لتجنب بيع منتجات التبغ للأحداث

يحرم قانون ديلاوير بيع منتجات التبغ (سيجار وسجائر وتبغ المضغ وتبغ الغليون) إلى أشخاص تقل أعمارهم عن ١٨ عاماً. فيما يلي بعض النصائح للاستعانة بها في بيع منتجات التبغ:

* أطلب الهوية الشخصية دائماً لتحديد عمر مشتري التبغ.

* توصل إلى التاريخ الذي يحق عنده لأي شخص شراء منتجات التبغ. وهناك طريقة بسيطة للقيام بذلك بطرح الرقم ٢٠ من السنة الحالية ثم إضافة الرقم ٢ إلى الناتج.

مثال: ١ يناير ٢٠١٢ - ٢٠ سنة = ١ يناير ١٩٩٢ + ٢ سنتين = ١ يناير ١٩٩٤. فيجوز لك بيع منتجات التبغ فقط إلى أي شخص يكون تاريخ ميلاده في أو قبل هذا التاريخ.



* كن مستعدا لمعالجة الأوضاع التي قد تحدث. فكّر في كيفية معالجتها. فيما يلي بعض الأمثلة والاقتراحات:

- رسالة خطية من أحد الوالدين أو شخص بالغ آخر لشراء منتجات التبغ، غير مقبولة. ذكّر القاصر أن الشخص الذي يشتري منتجات التبغ يجب أن يكون عمره على الأقل ١٨ عاما ويتوجب عليه حمل هويته الشخصية معه.
- أحد القاصرين يحاول تثبيط همتك عن طريق البحث عن هويته الشخصية متعذرا بأنه في غاية الاستعجال أو يحاول إحداث ضجة. تذكّر بالتزام الهدوء وتأكّد من فحص الهوية الشخصية أولا.
- فتاة شابة جميلة أو شاب وسيم تدخل/يدخل المتجر لشراء منتجات التبغ. إنك قلق بشأن الإحراج الذي قد تواجهه في تدقيق الهوية الشخصية. تذكّر فقط، أن البيع لقاصر يعد مخالفة للقانون، وأنك يمكن أن تتعرض لغرامة.
- بعض الأطفال من مدرستك دخلوا المتجر ويرغبون في شراء منتجات التبغ. أنهم يقولون لك أن يبيعها أمر يدعو إلى الشجاعة. ولن يعرف أحد بذلك. تذكّر أن البيع لأي شخص يقل عمره عن ١٨ عاما مخالفة للقانون؟ ينص قانون الولاية على غرامة مقدارها ٢٥٠ دولار أمريكي على بيع منتجات التبغ بصورة مخالفة للقانون لأول مرة.
- شخص قاصر يدخل المتجر مع شخص يتجاوز عمره ١٨ عاما لشراء منتجات التبغ. تذكّر، أن الشخص الذي يشتري منتجات التبغ يجب أن يكون عمره ١٨ عاما على الأقل.

تذكّر دائما، أنك تسلك الطريق الصحيح بالسؤال عن الهوية الشخصية. قانون ديلاوير يشترط عليك القيام بذلك. عندما تخفق في تدقيق الهوية الشخصية فأنتك تجازف في التعرض لخطر الغرامة أو الطرد من الوظيفة.



عينة لسياسة تحريم بيع التبغ للأحداث

يحرم قانون ديلاوير بيع منتجات التبغ (سيجار وسجائر وتبغ المضغ وتبغ الغليون) إلى أشخاص تقل أعمارهم عن ١٨ عاماً. _____ أسس السياسة التالية:

اسم المتجر

- * طلب الهوية الشخصية دائماً لتحديد عمر مشتري التبغ. بموجب قانون الولاية أن بيع منتجات التبغ إلى أي شخص يقل عمره عن ١٨ عاماً مخالفة للقانون.
- * تشمل أشكال الهوية الشخصية رخصة قيادة السيارة، هوية شخصية صادرة من الولاية، هوية شخصية عسكرية و/أو جواز السفر. بطاقة الهوية الشخصية المدرسية **غير** مقبولة.
- * يتوجب على الموظفين مطالعة نسخة من نموذج إقرار الموظفين الذي يبين أنهم يستوعبون ويقبلون مسؤولية التقيد بسياسة المتجر ويتوجب عليهم التوقيع على النموذج.
- * إن الإخفاق في التعاون مع سياسة المتجر _____ يمكن أن يؤدي إلى ما يلي:
اسم المتجر

• الوضع تحت المراقبة

• دفع الغرامة

• الطرد من الوظيفة

• التعطيل عن العمل بدون مرتب

إذا كانت لديك أية استفسارات/اهتمامات بشأن هذا القانون الرجاء الاتصال بـ:

(أذكر اسم ورقم تلفون الشخص المسؤول عن التدريب على سياسة المتجر)

(رقم تلفون المتجر)



إقرار الموظفين بسياسة المتجر الخاصة ببيع التبغ

أنا، _____،
اسم الموظف

واستوعبت سياسة المتجر _____
اسم المتجر

التي تحرم بيع منتجات التبغ للأحداث. أنا أوافق على تحمل مسؤولية الاستفسار وتدقيق هوية الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن ١٨ عاماً. أنا أفهم أن مخالفة هذه السياسة يمكن أن تؤدي إلى الوضع تحت المراقبة، دفع الغرامة و/أو الطرد من الوظيفة حسب تقدير المتجر.

توقيع الموظف
التاريخ:

توقيع صاحب العمل
التاريخ:

أرقام هاتف مفيدة

قسم تطبيق سياسة الكحول والتبغ: ٥٢١٠-٥٧٧-٣٠٢

قسم الصحة العامة لبرنامج منع التبغ والتحكم فيه: ١٠١٠-٧٤٤-٣٠٢

قسم الإيرادات (استفسارات التراخيص): ٨٢٠٠-٥٧٧-٣٠٢

خط المساعدة (مدفوع الأجر: ٤٣٥٧-٤٦٤-٨٠٠-١)

وزارة العمل (قانون نظافة الهواء الداخلي/محل العمل): ٨٢٠٠-٧٦١-٣٠٢

٣٠٢-٤٢٢-١١٣٤

डेलावेयर कानून के तहत युवाओं का तम्बाकू सेवन मना है

डेलावेयर कानून के तहत 18 वर्ष की आयु से कम व्यक्तियों को किसी भी प्रकार के तम्बाकू उत्पाद की बिक्री अथवा प्रदान करना मना है। इस मनाही में 18 वर्ष से कम आयु के व्यक्तियों को तम्बाकू उत्पाद तम्बाकू उत्पादों हेतु नमूने अथवा कूपन देना सम्मिलित है।



► कानून तोड़ने पर आपके साथ क्या घटित हो सकता है ?

- यदि कोई व्यक्ति किसी नाबालिग को तम्बाकू बेचता/बेचती है तो उसे गिरफ्तार कर लिया जायेगा।
- किसी नाबालिग को तम्बाकू उत्पादों की बिक्री अथवा प्रदान करने पर या किसी नाबालिग को तम्बाकू के नमूने अथवा कूपन देने पर पहले अपराध के लिए \$250.00 का जुर्माना, दूसरे अपराध के लिए \$500.00 तथा तीसरे अपराध के बाद प्रत्येक अपराध के लिए \$1,000.00 का जुर्माना है। दूसरे अथवा बाद के अपराध से तात्पर्य उस अपराध से है जो पिछले अपराध के 12 मास के दौरान किया जाता है।
- जुर्माने के अतिरिक्त दूसरे अथवा बाद के अपराध का दोषी पाये जाने पर अदालत द्वारा अधिक से अधिक 6 माह की अवधि के लिए तम्बाकू उत्पादों की बिक्री का लाइसेंस रद्द करने का आदेश दिया जा सकता है।

► फुटकर लाइसेंस-धारक के कर्मचारियों द्वारा कानून तोड़ने पर फुटकर लाइसेंस-धारक के विरुद्ध क्या कार्रवाई हो सकती है।

- परिसरों के मालिक, फ्रेंचाइजी, भंडार प्रबन्धक अथवा प्रभारी व्यक्ति उनके कर्मचारियों द्वारा किये गए उल्लंघन हेतु जिम्मेदार हैं।
- कानून द्वारा सकारात्मक बचाव का अवसर प्रदान किया जाता है जिसका 12 माह की अवधि में केवल दो बार उपयोग किया जा सकता है, यदि :
 - ✓ लाइसेंस धारक द्वारा 18 वर्ष से कम आयु के व्यक्तियों को तम्बाकू उत्पादों की बिक्री पर रोक लगाने वाली कोई लिखित नीति बनाई हो और लागू की हो।
 - ✓ लाइसेंस धारक द्वारा 18 वर्ष से कम आयु के व्यक्तियों को तम्बाकू उत्पादों की बिक्री की मनाही वाले कानून की जानकारी कर्मचारियों को दी गई हो।
 - ✓ लाइसेंस धारक द्वारा ऐसा कोई फार्म कर्मचारियों से हस्ताक्षर करवाया जाता हो जिसमें यह स्पष्ट हो कि लिखित नीति के बारे में उनको सूचित कर दिया गया है तथा समझा दिया गया है।
 - ✓ लाइसेंस धारक द्वारा अपने कर्मचारियों को उन व्यक्तियों की फोटो पहचान पत्र के द्वारा आयु सत्यापित करने के लिए कहा गया हो जो तम्बाकू उत्पाद खरीदना चाहते हैं।
 - ✓ लाइसेंस धारक द्वारा हिदायतों का अनुपालन न किये जाने पर अनुशासनिक दण्ड की व्यवस्था की गई हो तथा उसे लागू किया गया हो।

► डेलावेयर कानून के तहत तम्बाकू उत्पादों की बिक्री अथवा वितरण में लगे व्यक्तियों को तम्बाकू उत्पादों को खरीदने के इच्छुक व्यक्तियों से उनकी आयु का प्रमाण मांगने का अधिकार है। आयु प्रमाण-पत्र वाले व्यक्तियों के विषय में एक जिम्मेदार व्यक्ति द्वारा यह विश्वास किया जायेगा कि पहचान-पत्र युक्त व्यक्ति 18 वर्ष या अधिक आयु का था और इससे अपराधिक उत्तरदायित्व के प्रति सकारात्मक बचाव प्रदान होगा।

हिन्दी



- डेलावेयर कानून के तहत तम्बाकू उत्पादों की बिक्री अथवा वितरण में लगे व्यक्तियों से इस आशय का नोटिस प्रदर्शित करना अपेक्षित है कि :
 - 18 वर्ष से कम आयु के व्यक्तियों को तम्बाकू उत्पाद बेचना गैर-कानूनी है
 - 18 वर्ष से कम आयु के व्यक्तियों द्वारा तम्बाकू उत्पाद खरीदना गैर-कानूनी है
 - कानून का उल्लंघन करना दण्डनीय अपराध है
 - तम्बाकू उत्पाद बेचने वाले व्यक्तियों को तम्बाकू उत्पाद खरीदने वाले व्यक्तियों से आयु प्रमाण-पत्र मांगने का अधिकार है
 - अपेक्षित नोटिस न लगाये जाने पर लाइसेंस शुदा तम्बाकू फुटकर विक्रेताओं के स्वामी पर \$100.00 का जुर्माना लग सकता है
- डेलावेयर कानून के तहत सार्वजनिक स्थलों पर वेंडिंग मशीनों द्वारा तम्बाकू उत्पादों के वितरण की अनुमति नहीं है। तथापि बार, तम्बाकू की दुकानों तथा ऐसे परिसरों में कोई पाबंदी नहीं है जहां 18 वर्ष से कम आयु के व्यक्तियों का प्रवेश कानूनन मना है। इन स्थानों पर कानून के तहत यह अपेक्षित है कि वेंडिंग मशीनों को प्रवेश द्वारों से कम से कम 25 फुट की दूरी पर लगाया जाये और ये मशीनें मालिक अथवा सुपरवाइजर को सीधी दिखाई देती है।

युवाओं को तम्बाकू उत्पादों की बिक्री रोकने हेतु महत्वपूर्ण सुझाव

डेलावेयर कानून के तहत 18 वर्ष से कम आयु के व्यक्तियों को तम्बाकू उत्पादों (सिगार, सिगरेट, चबाने वाला तम्बाकू तथा पाइप तम्बाकू) को बेचना मना है। तम्बाकू उत्पाद बेचते समय यहाँ कुछ सुझाव दिये गये हैं :

- * तम्बाकू खरीदने वाले की आयु जानने के लिए हमेशा पहचान-पत्र दिखाने का अनुरोध करें।
- * तम्बाकू उत्पाद खरीदने वाले व्यक्ति की जन्म-तिथि के अनुसार आयु का आंकलन करें। ऐसा करने के लिए सबसे आसान तरीका यह है कि वर्तमान वर्ष में से 20 वर्ष कम कर दें और इसके बाद 2 वर्ष जोड़ दें।

उदाहरण : 1 जनवरी, 2012 - 20 वर्ष = 1 जनवरी 1992 + 2 वर्ष = 1 जनवरी, 1994। आप केवल उस व्यक्ति को तम्बाकू उत्पाद बेच सकते हैं जिसका जन्म-दिन इस तारीख को या इससे पहले हो।



* किसी भी परिस्थिति से निपटने के लिए तैयार रहें। परिस्थितियों से निपटने के तरीकों के बारे में सोचें। कुछ उदाहरण तथा सुझाव निम्नलिखित हैं:

- तम्बाकू उत्पाद खरीदने के लिए माता-पिता अथवा अन्य वयस्क व्यक्ति द्वारा लिखा नोट स्वीकार्य नहीं है। नाबालिग व्यक्ति को यह बताया जाये कि कम से कम 18 वर्ष की आयु का व्यक्ति ही तम्बाकू उत्पाद खरीद सकता है और इसके लिए पहचान-पत्र होना ज़रूरी है।
- कोई नाबालिग व्यक्ति अपना पहचान-पत्र ढूँढने का बहाना करके, यह कह कर कि वह जल्दी में हैं अथवा कोई तमाशा खड़ा करके आपको, कैशियर को धोखा देने की कोशिश कर सकता है। ऐसी स्थिति में शांत रह कर पहले मान्य पहचान-पत्र की जाँच करें।
- एक सुन्दर युवा महिला अथवा एक सुन्दर युवक तम्बाकू उत्पाद खरीदने आता है। आपको पहचान-पत्र की जाँच करने में परेशानी होती है। याद रखें, यह कानून के विरुद्ध है यदि आप नाबालिग को तम्बाकू उत्पाद बेचते हैं, तो आप पर जुर्माना किया जा सकता है।
- आपके पास स्कूल के कुछ बच्चे तम्बाकू उत्पाद खरीदने आते हैं। वे आपको कहते हैं कि उन्हें तम्बाकू उत्पाद बेचने में आपको कोई परेशानी नहीं है। किसी को कुछ पता नहीं चलेगा। याद रखें, कानूनन, 18 वर्ष से कम आयु के किसी भी व्यक्ति को तम्बाकू बेचना गैर-कानूनी है। सरकारी कानून के तहत गैर-कानूनी ढंग से तम्बाकू उत्पाद बेचने पर पहली बार आप पर **\$250.00** का जुर्माना अपेक्षित है।
- कोई नाबालिग व्यक्ति किसी 18 वर्ष से अधिक आयु के व्यक्ति के साथ तम्बाकू उत्पाद खरीदने आता है। याद रखें, तम्बाकू उत्पाद खरीदने वाला व्यक्ति कम से कम 18 वर्ष का होना चाहिए।

हमेशा याद रखें, पहचान-पत्र माँग कर आप सही कार्य कर रहे हैं। डेलावेयर कानून के तहत भी आपका ऐसा करना अपेक्षित है यदि आप पहचान-पत्र की जाँच नहीं करते हैं तो आप अपने आपको जुर्माना के जोखिम में डाल रहे हैं।

युवाओं को तम्बाकू बेचने से रोकने वाली नमूना नीति



डेलावेयर कानून के तहत तम्बाकू उत्पादों (सिगार, सिगरेट, चबाने वाला तम्बाकू तथा पाइप तम्बाकू) को 18 वर्ष से कम आयु के व्यक्तियों को बेचना मन है।

द्वारा निम्नलिखित नीति अपनाई गई है :

स्टोर का नाम

- * तम्बाकू खरीदने वाले की आयु जानने के लिए हमेशा पहचान-पत्र दिखाने का अनुरोध करें। सरकारी कानून के अनुसार 18 वर्ष से कम आयु के किसी भी व्यक्ति को तम्बाकू उत्पाद बेचना गैर-कानूनी है।
- * सही पहचान के तरीकों में ड्राइवर लाइसेंस, सरकारी पहचान-पत्र, मिलिट्री पहचान-पत्र तथा/अथवा पासपोर्ट सम्मिलित है। स्कूली पहचान-पत्र स्वीकार्य नहीं है।
- * कर्मचारियों को कर्मचारी सहमति-पत्र की प्रति को पढ़कर हस्ताक्षर करने चाहिये कि वे स्टोर की नीति को समझते हैं और इस नीति से जुड़ी जिम्मेदारी स्वीकार करते हैं।

* _____ की स्टोर नीति के साथ सहयोग न करने पर निम्नलिखित

परिणाम हो सकते हैं :

स्टोर का नाम

- परीक्षण
- जुर्माने का भुगतान
- नौकरी समाप्त
- बिना वेतन निलम्बन

यदि इस कानून के बारे में आप कोई प्रश्न पूछना चाहते हैं/जानकारी लेना चाहते हैं तो कृपया सम्पर्क करें :

(स्टोर नीति प्रशिक्षण हेतु उत्तरदायी व्यक्ति का नाम तथा फोन नम्बर)

(स्टोर का फोन नम्बर)



स्टोर की तम्बाकू नीति सम्बन्धी कर्मचारी सहमति-पत्र

मैंने, _____ से सम्बंधित युवाओं
कर्मचारी का नाम
को तम्बाकू उत्पादों की बिक्री की मनाही वाली स्टोर _____
स्टोर का नाम

नीति पढ़ व समझ ली है। मैं 18 वर्ष से कम आयु के व्यक्तियों से पहचान-पत्र माँगने तथा उसकी जाँच करने की जिम्मेदारी स्वीकार करता हूँ। मैं यह भी समझता हूँ कि इस नीति का उल्लंघन करने पर स्टोर के विवेक पर नौकरी की समाप्ति, जुर्माने का भुगतान अथवा परीक्षण हो सकता है।

कर्मचारी के हस्ताक्षर _____ तारीख : _____

नियोक्ता के हस्ताक्षर _____ तारीख : _____

सहायक फोन नम्बर

अल्कोहल एवं तम्बाकू प्रवर्तन प्रभाग (Division of Alcohol & Tobacco Enforcement) – **302-577-5210**

जन स्वास्थ्य तम्बाकू रोकथाम एवं नियंत्रण कार्यक्रम प्रभाग (Division of Public Health Tobacco Prevention & Control Program) – **302-744-1010**

राजस्व प्रभाग (Division of Revenue) (लाइसेंसिंग प्रश्न) – **302-577-8200**

हेल्पलाइन (निःशुल्क) – **1-800-464-4357**

श्रम विभाग (Department of Labor) (क्लीन इन्डोर एयर एक्ट/कार्य स्थल) – **302-761-8200 or 302-422-1134**

特拉华州法律禁止青少年使用烟草制品

特拉华州法律禁止向18岁以下人员出售或递送任何烟草产品。禁令“时”包括将烟草产品、样品或优惠券给0年龄在18岁以下的个人。



违反此法律的后果是什么？

- 如果某人向未成年人出售烟草，他或她将被拘捕。
- 向未成年人出售或递送烟草产品或提供样品或优惠券，初犯将被处以250.00美元罚款，第二次触犯将被罚500.00美元，第三次触犯或再犯将被罚1,000.00美元。第二次触犯或再犯是指继上次触犯后12个月内发生的触犯行为。
- 若被确定为第二次触犯或再犯，除罚款之外，法庭还可能处以吊销烟草产品出售执照不超过6个月。

如果雇员违反此法律，可能对零售执照有什么影响？

- 业主、所有人、经销商、店经理或其他场地负责人应对雇员的违法行为负有责任。
- 法律只允许在12个月内使用两次积极抗辩，如果执照：
 - ✓ 已采纳并执行禁止向18岁以下个人出售烟草产品的书面规定。
 - ✓ 已告知雇员有关禁止向18岁以下个人出售烟草产品的法律。
 - ✓ 已要求雇员在表格上签名表示他们已被告知并理解该书面规定。
 - ✓ 已要求雇员通过照片身份证对试图购买烟草产品人员的年龄进行核实。
 - ✓ 已针对违反行为建立并执行纪律处分制度。

- ▶ 特拉华州法律规定从事烟草产品出售或分销的人员有权要求试图购买烟草产品的人员提供有关年龄的证明。出示有关年龄的证明后能够使普通正常人相信其年龄为18岁或以上的个人对其刑事责任可做积极抗辩。

中文



- 特拉华州法律要求从事烟草产品出售或分销的人员应出示声明如下：
 - 向18岁以下人员出售烟草产品为非法行为
 - 任何18岁以下人员的购买行为都是非法行为
 - 违法者将被处以罚款
 - 出售烟草产品的人员有权要求试图购买烟草产品的个人出示有关年龄的证明
 - 不按规定出示布告将使有执照的烟草零售业主被处以100.00美元的罚款
- 特拉华法律禁止在公共场所通过自动售货机对烟草产品进行分销，除酒吧、烟草商店和禁止18岁以下人员进入的场所以外。在此类场所内，法律规定自动售货机应被安置在距任何出入口至少25英尺处，并处于业主或主管人的直接视线之内。

避免向青少年出售烟草产品的技巧

特拉华州法律禁止向18岁以下人员出售烟草产品（雪茄、香烟、嚼烟和烟丝）。以下是出售烟草产品时可使用的技巧：

- * 每次都要求出示身份证以确定烟草购买者的年龄。
- * 计算可购买烟草产品人员的日期。比较简单的方法是用今年的年份减去20再加上2。

举例：2012年1月1日 - 20年 = 1992年1月1日 + 2年 = 1994年1月1日。您只能向在此日期或以前出生的人出售烟草产品。



* 对可能发生的情况做好/对准备。考虑好你将如何应对。以下为一些举例和建议：

- 不得接受家长或其他成人需要购买烟草产品的书面短信。提醒未成年人来购买烟草产品的人年龄**必须至少为18岁，并必须携带身份证件**。
- 一个未成年人企图妨碍你或收银员，正翻找他的身份证件，并说他们正赶时间，或引起围观。记住要保持冷静并确保首先检查每一个有效身份证件。
- 一位年轻漂亮的女士或英俊小伙进店买烟草产品。你觉得不好意思去检查他们的身份证件。只需记住，**向未成年人出售是非法的，可能被处s罚款**。
- 你学校的一些孩子进店想买烟草产品。他们说卖给他们不会有问题，根本不会有人知道。记住，根据法律规定，**向任何18岁s下的人出售都是非法的。州立法律对初次非法出售烟草产品将处s250.00美元罚款**。
- 一个未成年人与一个18岁以上成年人一起进来买烟草产品。记住，购买烟草产品的那个人年龄**必须至少为18岁**。

切记，你对身份证件进行查看是正确的。w拉华州法律规定你必须这样做。不查看身份证件的做法可能会使你被罚款或被开除。



关于禁止向青少年出售烟草规定的模式

特拉华州禁止向18岁以下人员出售烟草产品（雪茄、香烟、嚼烟和烟丝）。

现规定如下：

店名

- * 每次都要求出示身份证以确定烟草购买者的年龄。依据州立法律规定，向任何18岁以下人员出售烟草产品都是非法的。
- * 有效的身份证件包括驾驶证、州级身份证、军人证和/或护照。**不得使用学生证。**
- * 雇员必须阅读并在雇员认知书上签名表示他们理解并承担遵守店内规定的责任。
- * 未能遵守_____的店内规定将被处以以下：

店名

- 察看
- 支付罚款
- 终止雇
- 薪 职

如。任何关于此法律的问题，请联系：

_____（店内规定培训负责人的姓名和电话号码）

_____（店内电话号码地看到）



雇员对店内烟草出售规定的确认

我， _____ 已经阅读
雇员姓名

并理解 _____
店名

有关禁止向青少年出售烟草产品的店内规定。我同意承担责任查问并检查18岁以下人员的身份证件。我理解对此规定的违反可能被店内处以察看、支付罚款和/或终止雇佣。

雇员签名 _____
日期: _____

雇主签名 _____
日期: _____

。 帮助的电话号码

Division of Alcohol & Tobacco Enforcement – **302-577-5210**

Division of Public Health Tobacco Prevention & Control Program – **302-744-1010**

Division of Revenue (执照方面的疑问) – **302-577-8200**

Helpline (免费) – **1-800-464-4357**

Department of Labor (Clean Indoor Air Act/Work Place) – **302-761-8200** or **302-422-1134**

청소년들의 흡연을 금지하고 있는 델라웨어주 법



델라웨어주 법은 **18세 미만의 미성년자들에게 담배를 판매하거나 제공하는 행위를 금지하고 있습니다.** 이 판매금지 조치에는 **18세 미만의 미성년자들에게 담배, 샘플 또는 쿠폰을 제공하는 행위가 포함됩니다.**

▶ 법을 위반한 경우 받게되는 처벌은?

- 미성년자에게 담배를 판매하다 적발되면 체포됩니다.
- 미성년자에게 담배를 판매 및 제공하거나 또는 샘플 및 쿠폰을 제공하다가 적발되면 초범인 경우 250불, 재범인 경우 500불, 그 이후에는 1,000불의 벌금을 물게됩니다. 재범 또는 그 이후의 법 위반은 법을 위반한 날로부터 12개월 이내에 법을 다시 위반한 경우를 말합니다.
- 벌금 이외에도 재범 또는 그 이후의 법 위반에 대해 유죄 판결을 받게되면 법원은 6개월 이내의 영업정지를 내릴 수 있습니다.

▶ 종업원들이 법을 위반한 경우 소매업자에게는 어떤 처벌이 가해질까요?

- 가게 주인, 총판권을 가지고 있는 받은 사람, 점장 또는 이외의 사람들은 종업원들이 저지른 법 위반에 대해 책임을 지게됩니다.
- 영업허가를 가지고 있는 사람이 다음과 같은 조치를 한 경우, 해당 법에 따라 12개월 내에서 두 차례 처벌이 면제됩니다:
 - ✓ 18세 미만의 미성년자에게 담배 판매를 금지하고 있는 서면 방침을 채택 및 시행한 경우.
 - ✓ 종업원들에게 18세 미만의 미성년자들에게는 담배를 판매해서는 안된다는 법을 알려준 경우.
 - ✓ 종업원들에게 해당 서면 방침을 통보받고 이를 이해했다는 내용의 양식에 서명을 하도록 요구한 경우.
 - ✓ 종업원들에게 사진을 통한 신분 확인을 함으로서 담배를 구매하려는 사람들의 나이를 확인해 보도록 요구한 경우.
 - ✓ 종업원들이 법을 준수하지 않은 경우 이에 대한 제재 조치를 수립 및 실시한 경우.

▶ 델라웨어주 법은 담배를 구입하려는 사람으로부터 담배 판매 또는 유통업에 종사하는 사람들에게 나이를 물어볼수 있는 권리를 부여합니다. 신분증을 제시한 사람의 나이가 18세 이상 되었다는 사실을 입증한 사람들은 형사적인 책임을 면하게 됩니다.

한국어



- 델라웨어 주법은 담배 판매 또는 유통에 종사하고 있는 사람들이 다음과 같이 쓰여있는 내용을 통지할 것을 요구하고 있습니다:
- 18세 미만의 미성년자들에게 담배를 판매하는 행위는 불법입니다
 - 18세 미만의 미성년자들이 담배를 구매하는 행위는 불법입니다
 - 법을 위반한 사람은 벌금형에 처해 집니다
 - 담배 판매상은 담배를 구매하려는 사람들에게 나이를 증명해 보이도록 요구할 권리를 가지고 있습니다
 - 통지를 하지 않은 경우 영업허가를 가지고 있는 소매업소의 주인은 100불의 벌금형에 처해지게 됩니다
- 델라웨어주 법은 법적으로 18세 미만의 청소년 출입이 금지되어 있는 술집, 담배 가게 및 구내를 제외한 공공장소의 자동 판매기를 통한 담배 판매를 금지하고 있습니다. 이러한 장소에서는 입구로부터 최소한 25피트 떨어져 있는 곳이나 주인 또는 관리자가 볼 수 있는 장소에 자동 판매기를 설치할 것을 요구하고 있습니다.

청소년들에게 담배를 판매하지 않도록 하기 위한 요령

델라웨어주 법은 18세 미만의 사람들에게 담배 제품 (시가, 담배, 씹는 담배 및 잎담배)의 판매를 금지하고 있습니다. 담배 판매를 위한 몇가지 요령이 있습니다:

- * 항상 신분증을 요구해서 담배를 사려는 사람의 연령을 확인하도록 합니다.
- * 날짜를 계산해서 담배를 구매할 수 있는 연령인지 알아 볼 수 있습니다. 계산을 간단하게 할 수 있는 방법은 금년에서 20년을 뺀 다음 2년을 더하는 것입니다.

예: 2012년 1월 1일 - 20년 = 1992년 1월 1일 + 2년 = 1994년 1월 1일. 이 날짜 혹은 이전에 생일이 있는 사람에게만 제품을 판매할 수 있습니다.



* 사전에 대비를 해서 발생할 수도 있는 상황에 대처하도록 하십시오. 상황 대처 방법을 생각해 보십시오. 아래에 몇가지 예제 및 제안사항이 있습니다:

- 부모 또는 다른 성인으로부터 담배를 사오라는 서면 쪽지를 받아와도 담배를 판매해서는 안됩니다. 담배를 구입할 수 있는 나이는 **최소18세**이며 **신분증을 가져와야 한다는 사실을** 미성년자에게 환기시켜주도록 합니다.
- 신분증을 찾는 척하면서 바쁘다고 말을 하거나 소란을 피우면서 미성년자가 여러분을 당황하게 할 때는 우선 침착하게 신분증을 확인하도록 하십시오.
- 예쁘게 생긴 여자 또는 잘 생긴 남자가 담배를 사기 위해 가게로 들어옵니다. 녀이 빠져서 신분증을 확인하는 일을 잊지 않도록 합니다. **미성년자에게 담배를 판매하는 행위는 불법이며 벌금을 물게된다는 사실을 주지하시기 바랍니다.**
- 같은 학교에 다니고 있는 아이들이 가게에 와서 담배를 구입하고 싶다는 말을 합니다. 자기들에게 담배를 팔면 좋겠다는 말을 건넵니다. 아무도 모를것입니다. 법률상 **18세 미만의 미성년자에게 담배를 판매하는 행위는 불법이라는 사실을 명심하십시오. 델라웨어주 법에 따르면 담배를 불법 판매하다가 처음으로 적발되면 벌금250불을 물게됩니다.**
- 미성년자가 담배를 구입하기 위해 나이가18세 이상되는 사람과 가게에 들어 옵니다. 담배를 구입하려는 사람의 나이는 **적어도 18세는 되어야 한다는 사실을 명심하십시오.**

신분증을 요구함으로써 올바른 일을 할 수 있다는 사실을 명심하십시오. 델라웨어 주 법은 이렇게 할 것을 여러분들에게 요구하고 있습니다. 신분증을 확인하지 않은 경우에는 벌금을 물거나 해고를 당할 수도 있습니다.

청소년에게 담배 판매를 금지하는 샘플 방침



델라웨어주 법은 18세 미만의 미성년자들에게 담배 (시가, 담배, 씹는 담배 및 파이프 담배) 판매를 금지하고 있습니다. _____ 다음과 같은 방침을 수립했습니다:

상점 이름

- * 항상 신분증을 요구하도록 해서 담배를 구입하는 사람의 나이를 확인하도록 합니다. 델라웨어주 법에 따르면 18세 미만의 미성년자들에게 담배를 판매하는 행위는 불법입니다.
- * 유효한 신분증에는 운전 면허증, 델라웨어주 신분증, 군인 신분증 및/또는 여권이 포함됩니다. 학생증은 여기에 해당이 **안됩니다**.
- * 종업원들은 상점의 방침을 이해하고 있고 이를 준수할 책임을 받아들이겠다는 내용이 기재되어 있는 서약서를 읽고 여기에 서명을 하여야 합니다.
- * 상점의 방침에 협조를 안하면 _____ 다음과 같은 결과가 발생합니다:

상점 이름

- 집행유예
- 벌금형
- 해고
- 무급정직

델라웨어주 법에 대해 질문/관심이 있는 경우 다음 전화번호로 연락하십시오:

(상점 방침 교육 책임자의 이름 및 전화번호)

(상점 전화번호)



상점의 담배 판매 방침에 관한 종업원 서약서

나는 _____ 읽은 적이 있습니다
종업원 이름

그리고 이해합니다. _____
상점 이름

저희 상점에서는 미성년자에게는 담배를 판매하지 않습니다. 나는 18세 이하의 미성년자들에게 신분증 제시 요구 및 확인을 요구할 책임이 있습니다. 이 방침을 어길 경우 집행유예, 벌금형 및/또는 상점의 재량에 따라 해고를 당할 수 있다는 걸 알고 있습니다.

종업원 서명 _____
날짜: _____

고용주 서명 _____
날짜: _____

유용한 전화 번호

주류 & 담배 집행부 – **302-577-5210**

공중 위생을 위한 금연 & 통제 프로그램 부 – **302-744-1010**

세무서 (영업허가에 관한 질문) – **302-577-8200**

도우미 전화 (무료) – **1-800-464-4357**

노동성 (깨끗한 실내 공기법/ 필터 정화) – **302-761-8200 or 302-422-1134**



Jack A. Markell, Governor, State of Delaware